

PINCE AMPEREMETRIQUE DIGITALE KYORITSU MODELE 2017

1. NOTICE DE SECURITE

Ce manuel contient des informations et des précautions qu'il y a lieu de respecter rigoureusement afin d'assurer une opération en toute sécurité et de garder l'instrument en bonne condition. Avant d'entamer toute mesure, lire attentivement les instructions d'utilisation.

Prêter une attention particulière aux AVERTISSEMENTS et aux PRECAUTIONS contenus dans ce manuel. Les avertissements sont destinés à prévenir l'utilisateur en cas de danger de choc électrique; les précautions pour éviter d'endommager l'instrument.

- (1) Ne pas ouvrir le couvercle du compartiment de la pile lors de la mesure.
- (2) Avant d'ouvrir le compartiment pour remplacer la pile, s'assurer que l'interrupteur est positionné sur OFF et que les cordons de mesure sont retirés.
- (3) Retirer les cordons avant d'effectuer des mesures de courant.
- (4) Ne jamais effectuer des mesures sur un circuit ayant une tension supérieure à 600V CA. La tension maximale admise est de 600V CA.
- (5) Les mâchoires de la pince sont en métal et les extrémités ne sont pas isolées. Il faut donc veiller à ne pas court-circuiter l'appareillage à mesurer quand celui-ci présente des parties métalliques exposées.
- (6) Si l'isolation des cordons de mesure est détériorée, ne plus utiliser ceux-ci, mais en commander des nouveaux.
- (7) Pour éviter tout choc électrique, ne pas utiliser l'instrument dans les conditions suivantes:
 - a) en cas de dommage apparent
 - b) quand il ne remplit pas la fonction demandée.
- (8) Ne pas effectuer des mesures quand l'instrument, les cordons ou vos mains sont humides.
- (9) Ne pas effectuer des mesures dans un environnement explosif (p.ex. présence de gaz inflammable, fumées, vapeur ou poussière).
- (10) Ne jamais dépasser l'entrée maximale d'aucune fonction.
- (11) Toujours mettre le sélecteur de gamme sur OFF quand la mesure est terminée. En cas de non-usage prolongé, ranger l'appareil après avoir enlevé la pile.
- (12) Pour rincer l'appareil, utiliser un chiffon humide imbibé d'un détergent neutre (pas d'abrasifs, ni solvants).

2. CARACTERISTIQUES

- * La forme des mâchoires de la pince facilite la mesure dans des endroits étroits ou encombrés de câbles.

- * Conforme aux normes internationales de sécurité IEC1010-1, UL1244 et VDE0411.
- * 3 fonctions en un appareil; courant alternatif, tension alternative et résistance.
- * La gamme de résistance comprend un test de continuité audible.
- * Réponse de fréquence de 40Hz à 1kHz dans les gammes de courant et de tension alt.
- * Permet des mesures jusqu'à 600A CA et 600V CA.
- * La fonction Data Hold permet de fixer l'affichage pour une lecture ultérieure.

3. SPECIFICATIONS

FONCTIONS	GAMMES	FREQUENCE	PRECISION
200A	0-199.9A CA	50/60Hz 40Hz-1kHz	1.5% lect.+4dgts 2% lect. + 5dgts
600A	0-600A CA	50/60Hz 40Hz-1kHz	1% lect.+ 3dgts 2% lect. +5dgts
200V	0-199.9V CA	50/60Hz 40Hz-1kHz	1% lect. + 2dgts 1.5% lect.+4dgts
600V	0-600V CA	50/60Hz 40Hz-1kHz	1% lect. + 2dgts 1.5% lect +4 dgts
200ohms	199.9ohms	---	1.2% lect.+4dgts bip sonore <30ohms

- * Protection contre les surcharges: par CTP (coefficient de temp. positif)
gammes de tension CA 660V CA
gamme de résistance 660V CA
- * Temps de réponse: +/- 1 sec. (+/- 2 sec. dans la gamme de résistance)
- * Data Hold: maintien des données dans toutes les gammes
- * Temp. & humidité de stockage: de -20°C à +60°C avec humidité relative maximale de 75 % (sans condensation)
- * Temp. & humidité d'opération: de -10°C à +50°C (sans condensation)
jusqu'à +30°C, humidité relative de 90%
jusqu'à +40°C, humidité relative de 75%
jusqu'à +50°C, humidité relative de 45%
- * Diamètre du conducteur: max. 33mm
- * Norme de sécurité: IEC1010-1, VDE0411, UL1244, CSA C22.2 #231
- * Dimensions: 208 (L) x 90 (la) x 40 (P) mm
- * Poids: environ 400 g (incl. pile)
- * Alimentation: 1 pile 9V type 1604, PP3, 6F22 ou équivalente
- * Accessoires:
standard: pile, cordons modèle 7066, sacoche modèle 9079, mode d'emploi

option: multi-Trans modèles 8004 & 8008

4. OPERATION

4.1. Préparation

Contrôle de la tension de la pile

- (1) Mettre le sélecteur de gamme à la position souhaitée.
- (2) Si l'affichage est clair sans symbole "B", la tension est suffisante et vous pouvez entamer la mesure.
- (3) Si l'affichage clignote ou si le symbole "B" est affiché, il faut remplacer la pile suivant les instructions reprises au point 6.

4.2. Mesure de courant alternatif

! AVERTISSEMENT !

- * **Ne jamais utiliser l'appareil sur un circuit dépassant 600V CA. De telles tensions peuvent provoquer un choc électrique et endommager l'instrument ou l'appareillage sous test.**
- * **Les mâchoires de la pince sont en métal et les extrémités ne sont pas isolées. Il faut donc être extrêmement prudent à ne pas court-circuiter l'appareillage à mesurer quand celui-ci présente des parties métalliques exposées.**
- * **Ne pas ouvrir le couvercle du compartiment de la pile en effectuant des mesures.**
- * **S'assurer de retirer les cordons de mesure de l'instrument.**

! PRECAUTION !

- * **Attention à ne pas appliquer de courant supérieur à 600A. Une application continue de courant supérieur à 600A peut endommager l'appareil par suite de surchauffe.**

- (1) Mettre le commutateur de gamme sur 200A ou 600A.
- (2) Appuyer sur le déclencheur pour ouvrir les mâchoires de la pince et renfermer un conducteur. La plus grande précision sera obtenue en tenant le conducteur au milieu des mâchoires fermées.
- (3) Lire l'affichage

NOTE:

- * Lors de la mesure, tenir les mâchoires complètement fermées, sinon des mesures précises ne sont pas possibles. Le diamètre maximal est de 33mm environ.
- * En mesurant du courant plus élevé, il se peut que les mâchoires émettent un bruit. Cela est tout à fait normal et n'affecte en rien la précision.

4.3. Mesure de tension alternative

! AVERTISSEMENT !

- * **Ne jamais utiliser l'instrument sur un circuit supérieur à 600V CA. Des mesures au-delà de cette tension peuvent provoquer des chocs électriques et endommager l'appareil ou l'équipement à mesurer.**
- * **Ne jamais ouvrir le compartiment de la pile lors de la mesure.**

- (1) Mettre le sélecteur de gamme sur 200V ou 600V.
- (2) Introduire le cordon rouge dans la borne V/ohm et le noir dans la borne COM.
- (3) Toucher le circuit à mesurer avec les pointes des cordons, et lire l'affichage.

4.4. Mesure de résistance et contrôle de continuité

! AVERTISSEMENT !

- * **Afin d'éviter tout choc électrique ou tout dommage à l'appareil, s'assurer que le circuit à mesurer est dépourvu de toute énergie. L'instrument est protégé jusqu'à des tensions de 660V CA.**

- * **Ne pas ouvrir le compartiment de la pile lors de la mesure.**

- (1) Mettre le commutateur de gamme sur 200 ohms.
- (2) Introduire le cordon rouge à la borne V/ohm et le noir à la borne COM. Avec les cordons ouverts, l'affichage doit indiquer "1" sur le digit majeur (dépassement de la gamme).
- (3) Court-circuiter les cordons. L'affichage doit se situer aux environs de zéro et l'on doit entendre le bip sonore (les cordons ont une résistance de 0.2 ohms environ).
- (4) Connecter les cordons au circuit à mesurer et lire l'affichage. En dessous de 30 ohms on entend le bip.

4.5. Utilisation de la fonction DATA HOLD

Sur toutes les gammes l'affichage peut être fixée moyennant le bouton Data Hold.

- (1) En mesurant, appuyer sur le bouton Data Hold. La dernière lecture est maintenue sur l'affichage, accompagnée d'une flèche comme symbole.
- (2) Appuyer à nouveau sur la touche Data Hold pour quitter le mode de maintien des données.

5. REMPLACEMENT DE LA PILE

! PRECAUTION!

Ne jamais remplacer la pile pendant la mesure.

Quand le symbole "B" apparaît, remplacer la pile comme suit:

- (1) Retirer les cordons de l'instrument et mettre le sélecteur de gamme sur OFF.

- (2) Dévisser le couvercle du compartiment de la pile.
- (3) Remplacer la pile par une autre de 9V du type 1604, PP3, 6F22 ou équivalente en faisant attention à la polarité.
- (4) Refermer le couvercle.

6. ACCESSOIRES EN OPTION

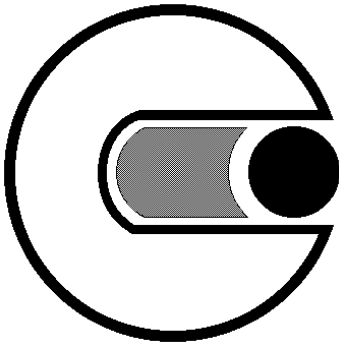
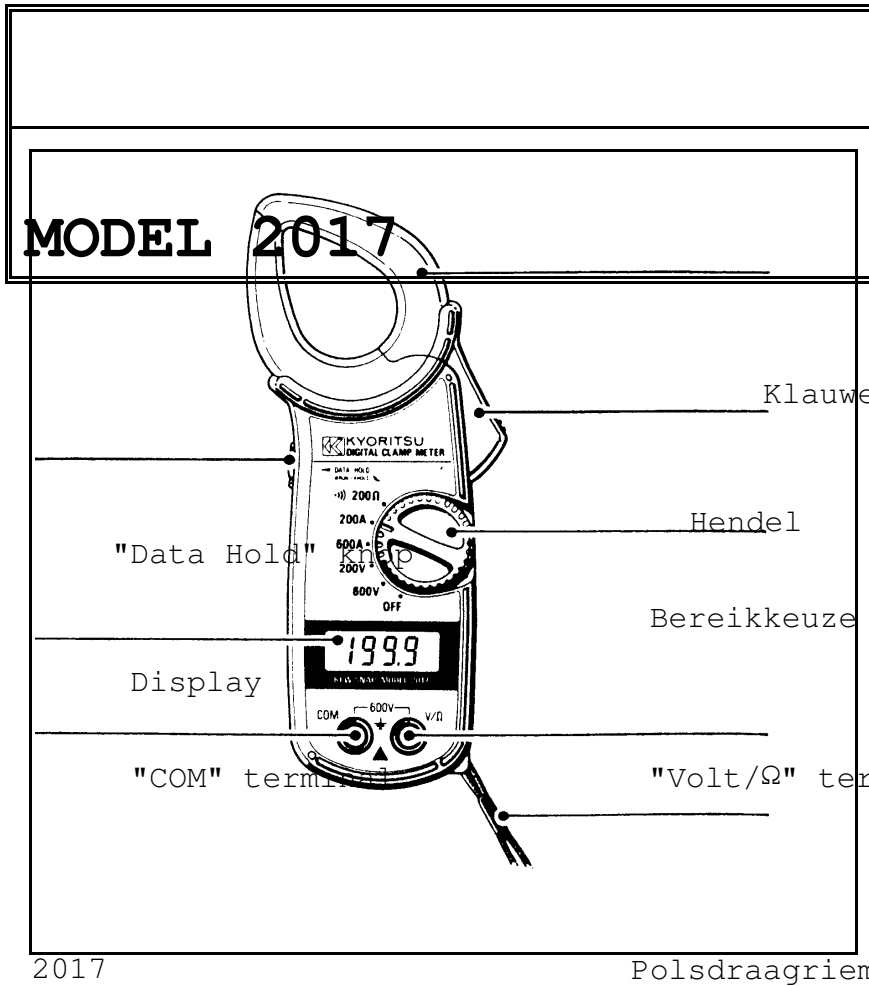
Les modèles 8004 et 8008 (Multi-Tran) étendent la gamme existante de courant et la dimension maximale du conducteur.

- (1) Mettre le sélecteur de gamme sur 200A ou 600A.
- (2) Attacher un Multi-Tran à un conducteur à mesurer.
- (3) Attacher le modèle 2017 à la bobine de mesure du Multi-Tran.
- (4) Lire l'affichage en le multipliant par 10.

* Modèle 8008:
gamme de mesure: 0-3000A CA
dim. max. du conducteur: 150x100mm ou 100mm de diamètre
rapport entrée/sortie: 10:1

* Modèle 8004:
gamme de mesure: 0-1000A CA
diamètre 60mm
rapport entrée/sortie: 10:1

DIGITALE AC AMPERETANG



HANDLEIDING
